



Thứ Năm, ngày 10 tháng 11 năm 2022
TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Thời Gian: 5:30 p.m.

Số: Bình Thường #08 - 22/23

BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO NGÀY 10 THÁNG 11 NĂM 2022 SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN QUA ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI VÀ QUA (“ZOOM” VIDEO CONFERENCING). VĂN PHÒNG CỦA HỌC KHU VÀ PHÒNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ SẼ KHÔNG CÓ MỞ CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ VÀ THAM GIA VÀO BUỔI HỌP CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TẠI VĂN PHÒNG HỌC KHU. CÁC THÀNH VIÊN CỦA CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ GÓP Ý Ở BUỔI HỌP CÔNG KHAI QUA CÁC CÁCH SAU ĐÂY:

1. Zoom – Trực tiếp quay phim Buổi Họp của Ban Hội Đồng Quản Trị và người trong cộng đồng có thể dùng dấu “Giơ Tay” để hỏi để góp ý.

2. ZOOM MEETING CÓ THỂ DÙNG CÁCH SAU ĐÂY:

Tham Gia Trực Tuyến <https://arUSD-org.zoom.us/j/86149713474>

One tap mobile

+16699006833, Meeting ID: 861 4971 3474# US (San Jose)

Kênh thông dịch tiếng Tây Ban Nha qua Zoom: www.arUSD.org/zoomesp. Điện thoại gọi vào không dùng được dịch vụ này.

BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:

1. Live stream Youtube English Channel "AlumRock TV"

<https://www.arUSD.org/alumrocktv>

Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật và Sắc Lệnh N-08-21, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, Khuyết Tật-Có liên quan đến sửa đổi hay nhu cầu, gồm có các cách trợ giúp hay các dịch vụ để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Tổng Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822 hãy gửi điện thư cho maribel.carrillo@arUSD.org ngay lập tức để Học Khu sẽ sắp xếp và chuẩn bị thiết bị để tham dự vào buổi họp.

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI-BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / CÔNG NHẬN ĐẤT ĐAI - Ban Hội Đồng Quản Trị của Học Khu Alum Rock Union Elementary School District xác nhận rằng các trường học và phòng ốc của Học Khu nằm trên vùng đất của người Muwekma Ohlone, và Ban Hội Đồng Quản Trị cũng thừa nhận với sự tôn trọng và tôn kính Bộ Lạc Muwekma Ohlone của Vùng Vịnh San Francisco đối với việc chăm sóc các vùng đất này; ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ – CHỦ TỊCH ANDRES QUINTERO.

1.02 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

1.03 ĐÓN CHÀO VÀ GIẢI THÍCH VỚI MỌI NGƯỜI: Bất cứ ai cũng có thể phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Nếu ai muốn phát biểu ý kiến có thể dùng dấu “Giơ Tay” trong Zoom đã được ghi phía trên khi mục được nói đến. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được quá 20 phút. Những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào nằm trong phạm vi quyền hạn của Học Khu mà không có trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến ở mục 2.01 trong tờ chương trình được ghi dưới đây.

2. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

2.01 NHỮNG CÔNG CHÚNG NÀO MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN MÀ KHÔNG CÓ Ở TRONG MỤC CỦA TỜ CHƯƠNG TRÌNH: XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong tờ chương trình. (Nếu vấn đề thảo luận đã được ghi trong tờ chương trình này, xin vui lòng cho lời giải thích khi mục đó được nói đến.) Những ai muốn phát biểu ý kiến nằm trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong tờ chương trình nên dùng dấu "Giơ Tay" trong Zoom đã được ghi phía trên khi mục 2.01 được nói đến. Đạo Luật Brown Act không cho Ban Hội Đồng Quản Trị nói những mục nào không có ghi trong tờ chương trình nhưng Ban Hội Đồng Quản Trị có thể đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ để nhân viên theo dõi vào lúc đó. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được nói quá 20 phút. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

3. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

3.01 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

3.02 Nghiệp Đoàn Teamsters.

3.03 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

3.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

3.05 Tổng Giám Đốc Học Khu.

3.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

4. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

4.01 Thông qua Nghị quyết # 20-22 / 23 Tháng Nhận thức về Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư Toàn Quốc.

4.02 Thảo luận / Cân nhắc để Thông qua Nghị quyết số 22-22 / 23 Cho phép các cuộc họp trực tuyến / hội nghị trực tuyến từ xa của Hội đồng quản trị và các Ủy ban quận tuân theo Đạo luật Brown cho Giai đoạn Ngày 16 tháng 11 năm 2022 - Ngày 16 tháng 12 năm 2022.

4.03 Quy hoạch tổng thể về năng lượng mặt trời và cơ sở vật chất (Chỉ có thông tin).

4.04 Khước từ yêu cầu Đọc lần hai (theo Luật của Hội đồng 9310) và chấp thuận Chính sách của Hội đồng đã sửa đổi 5141.21, Quản lý Thuốc và Theo dõi Tình trạng Sức khỏe.

5. TRÁI PHIẾU - THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG (Hội đồng có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó được chỉ định để cung cấp thông tin.)

5.01 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu01 MATHSON PAVING của DRT Grading & Paving, Inc.

5.02 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu02 FISCHER PAVING của DRT Grading & Paving, Inc.

5.03 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu03 BỎ VÀ THAY THẾ CÁC HÀNG RÀO của Cal West Fence, Inc.

5.04 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu04 CÀI ĐẶT CÁC TẮM CHẮN KÍN ĐÁO bởi Bosco Construction Services, Inc.

5.05 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu06 RUSSO PAVING của American Asphalt Repair / Resurfacing Co.

5.06 Phê duyệt Thông báo Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Trái phiếu10 SAN ANTONIO PAVING của DRT Grading & Paving, Inc.

5.07 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng cho Dịch vụ Quản lý Xây dựng. (Kleinfelder)

5.08 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng cho Dịch vụ Quản lý Xây dựng. (SixthDimension)

5.09 Phê duyệt Hợp đồng với CDWG về Thay thế Thiết bị Mạng Toàn Quận theo Loại 2 E-Rate.

5.10 Giải thưởng Gói thầu và Hợp đồng cho # B2223-Trái phiếu 21 tại Aptitud, Renaissance tại Fischer, và Renaissance tại Mathson: Người Khuyết tật được Tiếp cận (ADA) và Phòng cháy chữa cháy An toàn (FLS) Hỗ trợ các Dự án Cấu trúc Bóng mát.

6. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

6.01 Phê duyệt Chỉ Tiêu Phân loại lại cho Người học Tiếng Anh.

6.02 Phê duyệt danh sách các chuyến đi tham quan do trường tài trợ.

7. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

7.01 Từ chức (Chỉ thông tin).

8. HỢP ĐỒNG TRÊN \$100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

8.01 Phê duyệt Hợp đồng với Trường Esther B. Clark cho Niên Khóa 2022/2023. Hợp đồng này là cung cấp các dịch vụ hỗ trợ cá nhân và hướng dẫn hành vi cá nhân cho học sinh tự kỷ hoặc rối loạn hành vi nghiêm trọng. Đề trình bởi: Phòng Giáo dục Đặc biệt, \$ 165,436 đô la.

8.02 Phê duyệt Hợp đồng với Maxim Healthcare Services Inc. cho Niên Khóa 2022/2023. Hợp đồng này là cung cấp các dịch vụ LVN và RN cho các học sinh của Học khu Alum Rock Union với các nhu cầu về y tế như quản lý bệnh tiểu đường, cũng như hỗ trợ các y tá của học khu về các vấn đề liên quan đến COVID-19. Đề trình bởi: Dịch vụ Học Sinh, \$ 200.000 đô la.

8.03 Phê duyệt Hợp đồng và giải thưởng RFP cho Ripcord Inc. cho các năm 2022-2023, 2023-2024 và 2024-2025. Hợp đồng ba năm này dành cho dịch vụ quét tài liệu / chụp ảnh kỹ thuật số của Học khu, dịch vụ chuyển đổi chỉ mục và hủy tài liệu an toàn. RFP số 2223-TECH01. Đề trình bởi: Information Technology, \$ 162.050 đô la trong thời gian 3 năm.

9. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

9.01 Thông qua Biên bản họp Hội đồng quản trị cho các ngày sau: Ngày 27 tháng 9 năm 2022, Cuộc họp Hội đồng Quản trị Đặc biệt, ngày 13 tháng 10 năm 2022, Cuộc họp Hội đồng Quản trị Thường kỳ và Ngày 3 tháng 11 năm 2022, Cuộc họp Hội đồng Quản trị Đặc biệt.

9.02 Phê duyệt Chấp nhận các Khoản đóng góp.

9.03 Phê duyệt các hoạt động gây quỹ.

9.04 Chuẩn thuận nhận quà từ nhà cung cấp & biên lai nhận tiền.

9.05 Phê duyệt Lệ Phí phát triển hàng năm 2021-2022.

9.06 Phê duyệt / Chuẩn thuận Thông báo Việc làm và Thay đổi công việc làm / Ngày 10 tháng 11 năm 2022.

9.07 Phê duyệt Nghị quyết số 21-22 / 23 Xử lý Hàng tồn kho.

9.08 Phê duyệt các Hợp đồng Dịch vụ Chuyên nghiệp - Các Công ty / Tổ chức.

9.09 Phê duyệt (các) Biên bản Ghi nhớ.

9.10 Sổ học sinh ghi danh hiện tại (Chỉ thông tin).

10. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

10.01 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m.

Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

10.02 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính phủ Đoạn 54957.7).

10.03 HỘI THẢO VỚI HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ - Tranh tụng Dự kiến: có nguy cơ kiện tụng đáng kể theo đoạn (2) hoặc (3) tiểu mục (d) của Bộ luật Chính phủ Mục 54956.9: Ba (3) trường hợp có thể xảy ra.

10.04 HỘI THẢO VỚI HỘI ĐỒNG PHÁP LÝ - Kháng nghị các Phát hiện trong Báo cáo Điều tra (Mục 54957 (b) (1) của Chính phủ; Quy định Hành chính của Học khu 4031).

10.05 HỘI THẢO VỚI HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ — TÌNH HÌNH HIỆN TẠI (Đoạn (1) của tiểu khu (d) của Mục 54956.9): CTG Construction, Inc. v. Alum Rock Union Elem. School District, Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara Vụ án số. 20CV367630; Khu học chánh Alum Rock Union kiện Karen Martinez, Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 21CV381923; Khu học chánh Alum Rock Union kiện Dolores Marquez, Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 20CV372554; Khu học chánh Alum Rock Union kiện Esau Herrera, Tòa án Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 21CV382117 Leal & Trejo, APC v. Alum Rock Union Elem. Sch. Tòa án Thượng thẩm Quận, Quận Santa Clara vụ án số. 19CV356647; Alum Rock Union Elem. Sch. Khu v. Del Terra Real Estate Services, Inc., Tòa án Thượng thẩm Quận San Mateo vụ án số. 20-CIV-02466.

10.06 CHỈ ĐỊNH NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC / VIỆC LÀM (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức danh: Điều phối viên Giáo dục Ngoài trời cho Trường Tiểu học.

10.07 CHỈ ĐỊNH NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC / VIỆC LÀM (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức danh: Giám sát Hoạt động Dinh dưỡng Trẻ em.

10.08 CHỈ ĐỊNH NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC / VIỆC LÀM (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức danh: Giám đốc Chương trình Trái phiếu.

10.09 Kỳ luật / Sa thải / Miễn nhiệm Nhân Viên Công chức (Bộ luật Chính phủ Mục 54957).

11. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU – DỪNG ZOOM CHO BUỔI HỌP TRÊN MẠNG

11.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP ĐÃ THỰC HIỆN TRONG PHẦN HỌP KÍN.

12. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

12.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Tổng Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, phải được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

13. KẾT THÚC

13.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.

14. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI

14.01 Ngày 10 tháng 11 năm 2022 (Niên Học 2022-2023).